



## Sorpasso stampato maschio/femmina in PP-R *Moulded swan neck male-female in PP-R*

**Descrizione**  
**Description**

A completamento dei sistemi di tubazioni fusio-technik, aquatechnik offre una vasta ed esaurente serie di raccordi realizzata in PP-R 80 Super. La gamma comprende raccordi di transizione, parti terminali realizzate con inserto in metallo filettato maschio e femmina, giunti flangiati, valvole, oltre che raccordi d'integrazione che consentono di congiungere e creare collegamenti con tutti i sistemi di tubazioni e raccordi proposti dall'azienda.

La giunzione tra le parti avviene tramite polifusione (saldatura a bicchiere), processo che garantisce la massima sicurezza di tenuta anche nelle condizioni di impiego più estreme.

La costante attenzione alle richieste e alle esigenze di mercato ha inoltre portato aquatechnik alla creazione di un apposito reparto produttivo capace di realizzare collettori e pezzi speciali su specifiche richieste di progetto.

Tale reparto è supportato da uno studio tecnico composto da personale qualificato che, oltre a gestire la parte progettuale necessaria alla realizzazione dei particolari creati su misura del cliente, è in grado di guidare lo stesso nella scelta della più appropriata tipologia di prodotto, in funzione delle condizioni d'impiego.

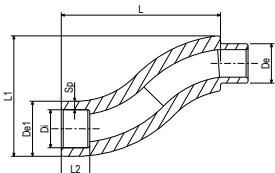
As a completion of the fusio-technik piping systems, Aquatechnik offers a wide and exhaustive range of fittings made in PP-R 80 Super. The range includes transition fittings, terminal parts realized with threaded male and female insert in metal, flange joints, valves, as well as integration fittings that allow to join and create connections with every system of pipes and fittings proposed by the company.

The junction among the parts is made by polyfusion (coupling welding), process that guarantees the highest tightness safety even in the most extreme utilization conditions.

The constant attention to the demands and requirements of the market has led Aquatechnik to the creation of special production department able to realize manifolds and special parts on specifics project demands.

This department is supported by a technical study composed of qualified staff that, not only takes care of the projects necessary to realize special parts upon customers' order, but is also able to suggest the customer the best choice of the most appropriate typology of product, according to the utilization conditions.

**Specifiche prodotto**  
**Product specifications**



**SORPASSO STAMPATO MASCHIO/FEMMINA**, a saldare, in PP-R  
**MOULDED SWAN NECK MALE/FEMALE**, to weld, in PP-R

Articolo Code	SDR	DN	De	De1	Di	L	L1	L2	Sp.	Peso Wt.	Conf. Pack.	Scatola Box
			mm	gr	pz	pz						
65438	5	20	20,0	28,0	20,0	94,0	65,0	14,5	4,30	33,0	10	400



**Caratteristiche  
tecniche**  
**Technical  
specifications**

**Materia prima:** PP-R Super 80 (polipropilene copolimero random)  
**Colore:** verde  
**Misure:** Ø 20 mm  
**Spessore:** SDR 5  
**Marcatura:** tutti i raccordi della gamma fusio-technik (salvo quando le ridotte dimensioni dei pezzi non lo consentono) riportano i riferimenti aziendali, il periodo di fabbricazione, le misure del pezzo

**Raw material:** PP-R Super 80 (polypropylene random copolymer)  
**Colour:** green  
**Sizes:** Ø 20 mm  
**Thickness:** SDR 5  
**Marking:** all the fittings of the fusio-technik range (except when the small part dimensions do not allow so) carry the company details, the production period, the part dimensions



## Sorpasso stampato maschio/femmina in PP-R *Moulded swan neck male-female in PP-R*

### Norme di riferimento Reference standards

Prodotto in conformità ai requisiti richiesti dalla normativa Europea EN ISO 15874, DIN 8077 e 8078, al DM 174 e ASTM F2389.

*Produced in accordance with the requirement of the European standard EN ISO 15874, DIN 8077 and DIN 8078, DM 174 and ASTM F2389.*

### Campi di impiego Fields of application

 Consigliato per vantaggi tecnici  
*Recommended for technical advantages*

 Possibile impiego  
*Possible use*



Utilizzabili con tutte le gamme di tubazioni fusio-tecnik nei relativi ambiti di impiego.

Raccorderia idonea al trasporto di acqua potabile calda e fredda.

Per la correlazione tra pressione e temperatura d'esercizio, fare sempre riferimento alle condizioni d'esercizio definite per le tubazioni, riportate nella relativa documentazione tecnica.

Per la realizzazione di impianti veicolanti liquidi e/o sostanze diverse, consultare preventivamente i nostri uffici tecnici (tel. +39 (0)331 307015, fax +39 (0)331 306923, e-mail: [ufficio.tecnico@aquatechnik.it](mailto:ufficio.tecnico@aquatechnik.it)).

*They can be used with every fusio-tecnik pipe ranges in their related application fields.*

*Fittings suitable for the transport of hot and cold drinking water.*

*For the correlation between pressure and operating temperature, always refer to the operating conditions defined for the pipes, shown in the relative technical documentation.*

*To set up for the conveyance of liquids and/or different substances, contact our technical department (tel. +39 0331 307015, fax +39 0331 306923, e-mail: [ufficio.tecnico@aquatechnik.it](mailto:ufficio.tecnico@aquatechnik.it)).*

### Voce di capitolato Specification item

Raccordo mezzo sorpasso a "S" maschio/femmina, SDR 5, da 20 mm (da un lato saldatura maschio, dall'altro saldatura femmina), realizzato completamente in PP-R Super 80 (polipropilene copolimero random) prodotto mediante stampaggio. Giunzione con tubazioni mediante saldatura a tasca (polifusione). Prodotto in conformità ai requisiti richiesti dalla normativa Europea UNI EN ISO 15874-3, DIN 8077 e 8078, al DM 174 e ASTM F2389 per il trasporto di acqua calda e fredda destinata al consumo umano, per riscaldamento, condizionamento, aria compressa ed impianti meccanici in genere. Adatto alla veicolazione di fluidi ad una temperatura massima in esercizio in continuo di 80°C per 10 anni ad una pressione massima di 10,0 bar (con SF=1,5). Adatto al contatto con alimenti ed acqua potabile. Colore: verde. Marca: aquatechnik.

*Swan neck fitting "S" made male/female, SDR 5, 20 mm (on one side to weld male, on the opposite to weld female), completely made in PP-R Super 80 (polypropylene random copolymer) by injection moulding. Junction with pipings through coupling welding (polyfusion). Produced in accordance with the requirements of the European Standard UNI EN ISO 15874-3, DIN 8077/8078, DM 174 and ASTM F2389, for the transport of potable hot and cold water intended for human consumption, for warming, conditioning, compressed air and mechanical systems in general. Suitable for the conveyance of fluids at a maximum continuous working temperature of 80°C for 10 years at a maximum pressure of 10,0 bar (with SF=1,5). It is suitable for the contact with foods and potable water. Colour: green. Brand: Aquatechnik.*